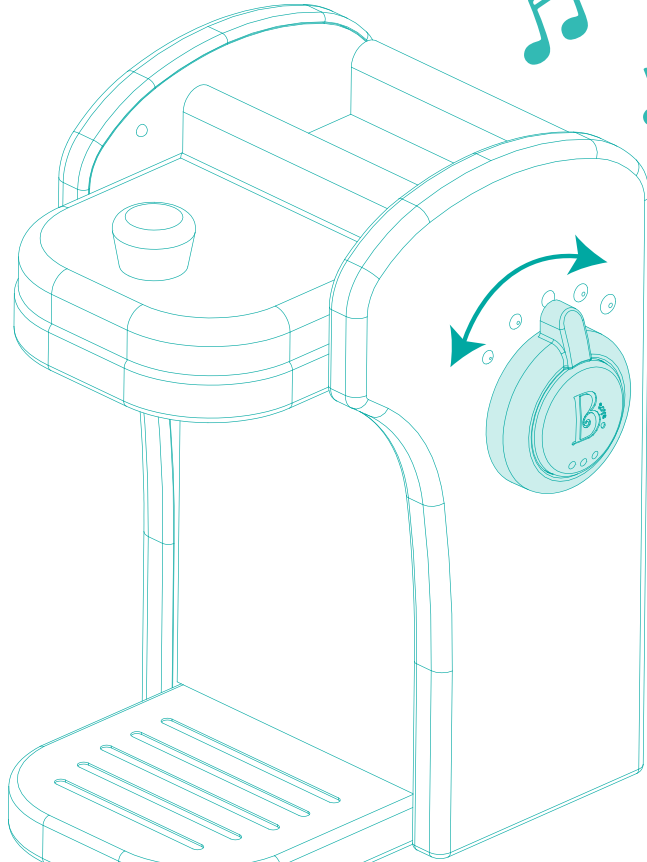


# B<sup>toys</sup>

2+

## Café au Play

Wooden Coffee Maker Set  
Ensemble de machine à café en bois



**(EN) SOUND EFFECTS:**  
Turn the dial all the way to the right for a boiling sound, then turn it to the left for a pouring sound!

**(FR) EFFETS SONORES:**  
Tourne le cadran à fond vers la droite pour un son d'ébullition, puis tourne-le vers la gauche pour un son de liquide qui coule!

**(DE) GERÄUSCHEFFEKTE:**  
Drehe die Skala ganz nach rechts für ein kochendes Geräusch, dann nach links für ein fließendes Geräusch!

**(ES) EFECTOS DE SONIDOS:**  
Gire el dial hacia la derecha para obtener un sonido de ebullición, y luego gírela hacia la izquierda para obtener un sonido fluido!

**(IT) EFFETTI SONORI:**  
Gira la manopola tutta a destra per un suono bollente, poi girala a sinistra per un suono fluente!

Please retain this information for future reference.  
Renseignements à conserver.  
Diese information bitte aufbewahren.  
Guardar esta información para futuras.  
Istruzioni da conservare. Deze informatie goed bewaren.  
Opbevar disse oplysninger til fremtidig reference.  
Spara denna information för framtida referens.  
Prosimy o zachowanie tych informacji na przyszłość.  
Διατηρήστε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.  
ليحتفظ بهذه المعلومات في المستقبل إذا احتاج إليها  
(EN): Please remove all packaging materials before giving to children.  
(FR): Veuillez retirer tout l'emballage avant de donner le produit à des enfants.  
(DE): Vor Übergabe an Kinder bitte sämtliches Verpackungsmaterial entfernen.  
(ES): Por favor quita todos los materiales del embalaje antes de darlo a los niños.  
(IT): Per favore rimuovi tutti i materiali dell'imballaggio prima di darlo ai bambini.  
(NL): Verwijder de verpakking voordat het product aan een kind wordt gegeven.  
(DK): Fjern alt emballagemateriale, inden det gives til barn.  
(SE): Ta bort allt förpackningsmaterial innan du ger till barn.  
(PL): Przed podaniem dziecinom należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.  
(GR): Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν τα δώσετε σε παιδιά.  
(AR): إزحلل اموال التغليف على الفور واحتفظ بالمنتجات المستعملة على الفور. احتفظ بالمنتجات المستعملة على الفور.

**⚠ WARNING:**  
Contains Button or Coin Cell Battery.  
Hazardous if swallowed—see instructions.

**⚠ AVERTISSEMENT:**  
Contient une pile bouton.  
Dangereux en cas d'ingestion—voir les instructions.

**⚠ WARNING:** This product contains Button or Coin Cell Battery. A swallowed Button or Coin Cell Battery can cause internal chemical burns leading to death in as little as two hours. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

### CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Warning: changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Ce dispositif est conforme à l'article 15 des règlements du FCC. La manoeuvre est sujette à ces 2 conditions: (1) ce dispositif ne causerait pas d'interférence et (2) ce dispositif devrait accepter toute interférence reçue, incluant l'interférence qui causerait une manoeuvre non voulue.

Mise en garde : les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par le responsable des conformités pourraient annuler. Le droit de l'utilisateur de manoeuvrer cet appareil. NOTE : Cet appareil a été testé et trouvé conforme aux limites de dispositifs digitaux de classe B selon l'article 15 des règlements de FCC. Ces limites sont conçues pour donner une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une demeure résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiations d'énergie de fréquences radios et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, pourrait endommager l'interférence des communications de radio. Il n'est cependant pas garanti de ne pas avoir d'interférence dans une installation particulière. Si cet appareil cause une interférence à la réception d'une radio ou télévision et qui peut être déterminé en allumant ou éteignant l'appareil, l'utilisateur peut prendre les mesures suivantes pour le corriger :

- Orienter ou localiser de nouveau l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil à une prise différente de celle du circuit du récepteur.
- Consulter un concessionnaire ou un technicien de radio ou télévision pour obtenir de l'aide.

**⚠ WARNING:** This product contains a Button or Coin Cell Battery. A swallowed Button or Coin Cell Battery can cause internal chemical burns leading to death in as little as two hours. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Contient une Pile de Type Bouton. Avaler une Pile Bouton peut provoquer des brûlures chimiques internes en moins de deux heures et peut même conduire à la mort. Veuillez jeter les piles usées immédiatement. Toujours garder les piles neuves et usées hors de la portée des enfants. Si vous pensez qu'une pile peut avoir été avalée ou insérée dans une cavité corporelle, veuillez consulter immédiatement un médecin.

**⚠ WARNUNG:** enthält eine Knopfzelle. Das Verschlucken einer Knopfzelle kann schon innerhalb von zwei Stunden zu inneren chemischen Verbrennungen und zum Tode führen. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich. Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt oder in eine Körperöffnung eingeführt wurden, suchen Sie umgehend den Arzt auf.

**⚠ ADVERTENCIA:** contiene una pila de tipo Botón o de tipo Moneda. Tragar una pila de tipo Botón o de tipo Moneda puede causar quemaduras químicas internas en tan solo dos horas y pueden provocar la muerte. Elimina las pilas usadas inmediatamente. Mantenga las pilas nuevas y usadas lejos de los niños. Si piensa que las pilas podrían haber sido tragadas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, busque la asistencia médica inmediata.

**⚠ AVVERTIMENTO:** Contiene una pila di tipo bottone o di tipo di moneta. Ingoiare una pila di tipo bottone o di tipo moneta può provocare scottature chimiche all'interno in non più di due ore e possono provocare la morte. Sii sbarazzi immediatamente delle pile usate. Mantieni le pile nuove ed usate lontano dai bambini. Se pensi che è probabile che le pile sarebbero state ingoiate o sarebbero state messe in alcuna parte del corpo, cerca l'assistenza medica ed immediata.

**⚠ WAARSCHUWING:** Dit product bevat een knoop- of knoopcelbatterij. Een ingeslikt knoop- of knoopcelbatterij kan interne chemische brandwonden veroorzaken, met de dood tot gevolg in slechts twee uur. Gebruik gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Hou nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een deel van het lichaam zijn geplaatst, zoek onmiddellijk medische hulp.

**⚠ ADVARSEL:** Dette produkt indeholder knopceller eller muntcellebatterier. Hvis de sluges kan knopceller eller muntcellebatterier forårsage en kemisk reaktion, som kan føre til dødsfald. Løbet af blot to timer. Bortskaf brugte batterier omgående. Hold nye og brugte batterier væk fra børn. Hvis du har mistanke om at batterier kan være slugt eller kommet indvendes i nogen del af kroppen, søg da omgående lægehjælp.

**⚠ WARNING:** Denna produkt innehåller knapp- eller knopcellbatterier. En svälld knapp eller myntcellbatteri kan orsaka inre kemiska brännskador som kan leda till döden på så lite som två timmar. Kasta omedelbart använda batterier. Förvara nya och använda batterier på avstånd från barn. Om du tror att batterier kan ha svälts eller placerats i någon del av kroppen, sök omedelbart läkare.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Produkt ten zawiera baterie guzikowe lub pastylkowe. Połknięcie takiej baterii może spowodować zatrucie chemiczne lub poparzenia narządów wewnętrznych, mogące prowadzić do śmierci, w bardzo krótkim czasie (około 2 godzin). W razie podejrzenia połknięcia baterii należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Należy natychmiast pozbywać się zużytych baterii. Baterie zarówno nowe jak i używane należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αυτό το προϊόν περιέχει μπαταρία σε μέγεθος κομπόσι ή νομίσματος. Η κατάποση του κομπόσι ή της μπαταρίας, σε σχήμα νομίσματος μπορεί να προκαλέσει εσωτερικά εγκαύματα που οδηγούν σε θάνατο σε μόλις δύο ώρες. Απορρίψτε αμέσως τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Κρατήστε νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες έχουν καταπιαστεί ή τοποθετηθεί σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

**⚠ تحذير:** يحتوي هذا المنتج على بطارية معدنية صغيرة يمكن أن يتسبب ابتلاعها حروقًا كيميائية داخلية تؤدي إلى الوفاة في أقل من ساعتين. التخلص من البطاريات المستعملة على الفور. احتفظ بالبطاريات المستعملة بعيدًا عن متناول الأطفال. إذا كنت تعتقد أن البطاريات قد تم ابتلاعها، فاطلب العناية الطبية على الفور.

**(EN): BATTERY ADVICE**

1) Requires 3 x AG13 (LR44) 1.5V batteries included for kettle. 2) Batteries should only be replaced by an adult. 3) Do not mix old and new batteries. 4) Do not mix alkaline, standard or rechargeable batteries. 5) Do not re-charge non-rechargeable batteries. 6) Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. 7) Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged. 8) Ensure batteries are inserted with the correct polarity. 9) Exhausted batteries should always be removed. 10) The terminals should not be short circuited. ATTENTION: When the module's functions lose performance, follow instructions carefully to install new batteries.

**(FR): CONSEILS D'UTILISATION DES PILES**

1) Fonctionne avec 3 x AG13 (LR44) 1.5V piles requises incluses pour bouilloire. 2) Les piles ne doivent être remplacées que par un adulte. 3) Ne pas mélanger piles usagées et piles neuves. 4) Ne pas mélanger les piles de type alcalin, les piles standard et les piles rechargeables. 5) Ne pas recharger les piles non rechargeables. 6) Recharger les piles rechargeables seulement en présence d'un adulte qui surveille. 7) Enlever les piles rechargeables du produit avant de les recharger. 8) S'assurer que les piles sont mises en place en respectant la polarité. 9) Toujours enlever les piles usées. 10) Ne pas court-circuiter les bornes. ATTENTION: Lorsque les fonctions du module cessent de fonctionner correctement, suivre les instructions attentivement pour mettre en place des piles neuves.

**(DE): BATTERIEINFORMATIONEN**

1) Benötigt 3 x AG13 (LR44) 1.5V Batterien enthalten für Teekessel. 2) Batterien sollten nur von Erwachsenen ersetzt werden. 3) Alte und neue Batterien nicht vermischen. 4) Alkalische, normale und aufladbare Batterien nicht vermischen. 5) Nicht aufladbare Batterien nicht wiederaufladen. 6) Wiederaufladbare Batterien nur unter Aufsicht eines Erwachsenen laden. 7) Wiederaufladbare Batterien müssen aus dem Produkt entfernt werden, bevor sie geladen werden. 8) Batterien müssen mit richtiger Polarität eingelegt werden. 9) Leere Batterien sollten sofort entfernt werden. 10) Pole sollten nicht kurzgeschlossen werden. ACHTUNG: Wenn die Funktionen des Moduls nachlassen, befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen zum Einlegen neuer Batterien.

**(ES): CONSEJOS DE UTILIZACIÓN DE LAS PILAS**

1) Funciona con 3 x AG13 (LR44) 1.5V pilas requeridas incluidas para tetera. 2) Las pilas han de ser reemplazadas por un adulto. 3) No mezclar las pilas nuevas con las pilas usadas. 4) No mezclar pilas alcalinas con pilas estándar o con pilas recargables. 5) No recargue pilas no recargables. 6) Las pilas recargables sólo deberán ser recargadas bajo la supervisión de un adulto. 7) Las pilas recargables deben extraerse del artículo antes de ser recargadas. 8) Asegurarse de que las pilas están insertadas con la polaridad correcta. 9) Siempre retirar las pilas gastadas. 10) No cortocircuitar los terminales. ATENCIÓN: Cuando es reducido el rendimiento de las pilas gastadas, siga las instrucciones con cuidado para instalar nuevas pilas.

**(IT): CONSIGLI PER LA BATTERIA**

1) Richiede 3 x AG13 (LR44) 1.5V batterie incluse per il bollitore. 2) Le pile dovrebbero essere sostituite solamente da un adulto. 3) non mescolare le vecchie pile con le nuove 4) non mescolare pile alcaline, standard o ricaricabili. 5) non ri-ricaricare pile non-ricaricabili. 6) le pile ricaricabili devono essere ricaricate solamente sotto sorveglianza adulta. 7) le pile ricaricabili saranno rimosse dal prodotto prima di essere ricaricate. 8) assicurati che le pile siano inserite con la giusta polarità. 9) Le pile scariche dovrebbero essere sempre rimosse. 10) i terminali non dovrebbero essere messi in corte circuito. ATTENZIONE: Quando è ridotto il rendimento delle funzioni del modulo, segue attentamente le istruzioni per installare nuove pile.

**(NL): INFORMATIE OVER DE BATTERIJEN**

1) Gebruik 3 x AG13 (LR44) 1.5V batterijen bijgesloten voor waterkoker. 2) Batterijen mogen alleen door een volwassene aangebracht worden. 3) Oude en nieuwe batterijen niet door elkaar gebruiken. 4) Gebruik geen alkaline, normale of oplaadbare batterijen door elkaar. 5) Batterijen die niet oplaadbaar zijn niet opladen! 6) Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. 7) Oplaadbare batterijen eerst uit het product halen voordat deze opnieuw worden opgeladen. 8) Batterijen dienen met de goede polariteit (+ / -) aangebracht te worden. 9) Lege batterijen dienen onmiddellijk verwijderd te worden. 10) De polen (b.v. + / -) mogen geen kortsluiting veroorzaken. (NL): VOORZICHTIG: Als de functies van de module niet meer werken, volgt u de instructies zorgvuldig om nieuwe batterijen te installeren.

**(DK): BATTERIÅDGVNING**

1) Bruger 3 x AG13 (LR44) 1.5V batterier i størrelse - Inkluderet. 2) Batterier bør kun udskiftes af en voksen. 3) Bland ikke gamle og nye batterier. 4) Bland ikke alkaliske, standard- eller genopladelige batterier. 5) Genoplad ikke genopladelige batterier. 6) Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af voksne. 7) Genopladelige batterier skal fjernes fra produktet, inden de oplades. 8) Sørg for, at batterierne er isat med den korrekte polaritet. 9) Udtjente batterier skal altid fjernes. 10) Terminalerne bør ikke kortsluttes. FORSIGTIG: Når modules funktioner falder i effekt, følg da instruktionerne omhyggeligt for at installere nye batterier.

**(SE): BATTERIÅDGVNING**

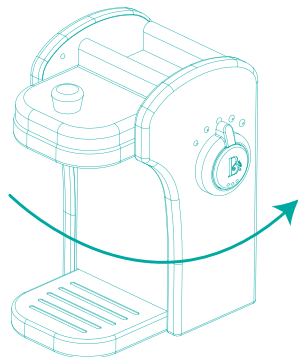
1) Använder 3 x AG13 (LR44) 1.5V batterier - Ingår. 2) Batterier bör endast bytas ut av en vuxen. 3) Blanda inte gamla och nya batterier. 4) Blanda inte alkaliska, standardbatterier eller uppladdningsbara batterier. 5) Ladda inte icke-uppladdningsbara batterier igen. 6) Uppladdningsbara batterier får endast laddas under övervakning av vuxna. 7) Uppladdningsbara batterier ska tas ur produkten innan de laddas. 8) Se till att batterierna sitter i med rätt polaritet. 9) Tomma batterier ska alltid tas bort. 10) Terminalerna bör inte kortslutas. OBS! När modulens funktioner tappar prestanda, följ instruktionerna noggrant för att installera nya batterier.

**(PL): WYMIANA BATERII**

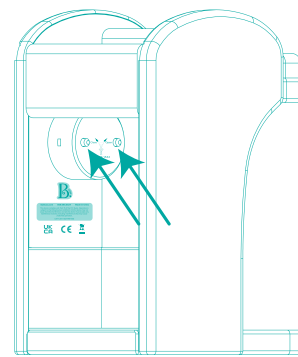
Wmontowano 3 baterie AG13 (LR44) 1.5V. Wymiany baterii może dokonywać wyłącznie osoba dorosła. Nie należy mieszać ze sobą baterii nowych i używanych, ani też różnych typów baterii (alkalicznych, standardowych czy przeznaczonych do ładowania). Baterie nie przewidziane do ładowania nie mogą być ładowane. Baterie przewidziane do ładowania mogą być ładowane jedynie pod nadzorem osoby dorosłej. Należy je przed ładowaniem wyjąć z zabawki. Baterie należy zakładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości. Wyczerpane baterie należy zawsze wyjąć z zabawki. Nie wolno zwiierać zacisków zasilania. UWAGA: W przypadku spadku wydajności funkcji postępować ściśle zgodnie z instrukcjami w celu wymiany baterii.

**REPLACING BATTERIES/REPLACEMENT DES PILES/AUSTAUSCH DER BATTERIEN/SUBSTITUIR PILAS/SOSTITUIRE LE PILE:**

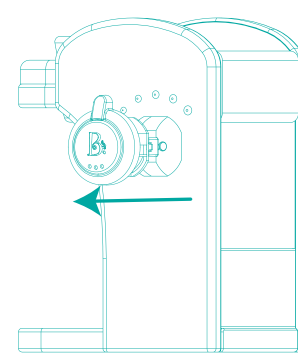
- 1.** (EN) Turn the coffee machine around.  
(FR) Retourne la machine à café.  
(DE) Drehen Sie die Kaffeemaschine um.  
(ES) Da la vuelta a la cafetera.  
(IT) Gira la macchinetta del caffè.



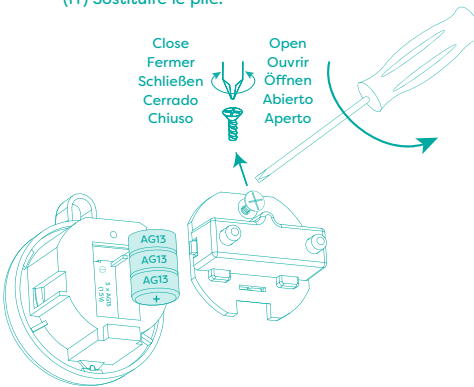
- 2.** (EN) Push both buttons at the same time.  
(FR) Appuie sur les deux boutons en même temps.  
(DE) Drücken Sie auf beide Tasten gleichzeitig.  
(ES) Pulsa ambos botones al mismo tiempo.  
(IT) Premi entrambi i pulsanti contemporaneamente.



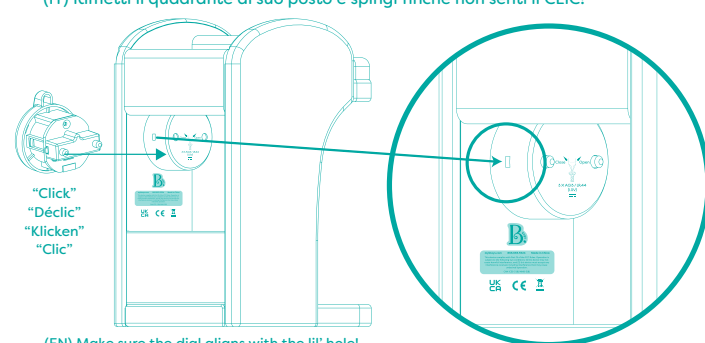
- 3.** (EN) Pull out the dial.  
(FR) Retire le cadran.  
(DE) Ziehen Sie den Drehknopf heraus.  
(ES) Tira de el disco.  
(IT) Tira fuori il quadrante.



- 4.** (EN) Replace the batteries.  
(FR) Remplace les piles.  
(DE) Wechseln Sie die Batterien aus.  
(ES) Hay que reemplazar las pilas.  
(IT) Sostituire le pile.



- 5.** (EN) Put the dial back in place and push until you hear it CLICK!  
(FR) Remets le cadran en place en poussant dessus jusqu'à ce que tu entendes un DÉCLIC.  
(DE) Setzen Sie den Drehknopf wieder ein und drücken, bis Sie ihn KLICKEN hören!  
(ES) ¡Coloca el dial de nuevo en su lugar y empuja hasta que lo escuche el clic!  
(IT) Rimetti il quadrante al suo posto e spingi finché non senti il CLIC!



(EN) Make sure the dial aligns with the 'll' hole!  
(FR) Assure-toi que le cadran est aligné au petit trou!  
(DE) Achten Sie darauf, dass der Drehknopf mit dem kleinen Loch ausgerichtet ist!  
(ES) ¡Asegúrate de que el disco se alinee con el agujero pequeño!  
(IT) Assicurati che il quadrante sia allineato con il piccolo buco!

**(GR): ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ**

Απαιτούνται 3 x AG13 (LR44) 1.5V μπαταρίες. Περιλαμβάνονται μπαταρίες. Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτιστούν. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το παιχνίδι πριν φορτιστούν. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων. Δεν πρέπει να αναμειγνύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή νέες και μεταχειρισμένες μπαταρίες. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο μπαταρίες του ίδιου ή ισοδύναμου τύπου όπως ορισμένα. Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα. Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από το παιχνίδι. Τα θερματικά φροφδοοσία δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται. ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν οι λειτουργίες της μονάδας χάσουν την απόδοσή, ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες για την εγκατάσταση νέων μπαταριών.

نصائح البطارية (AR)

بطاريات 1,5 فولت مضمنة للخللاية (٢) يجب استبدال البطاريات بواسطة شخص بالغ فقط (٣) لا تخلط البطاريات القديمة والجديدة (٤) لا تخلط بين (١ x AG13 (LR44) 1.5V) تتطلب ٣ بطاريات القياسية أو القياسية أو القابلة لإعادة الشحن (٥) لا تقم بإعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن (٦) يتم شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن فقط تحت إشراف الكبار (٧) يجب إزالة البطاريات القابلة لإعادة الشحن من المنتج قبل شحنها (٨) تأكد من إدخال البطاريات بالطريقة الصحيحة (٩) يجب دائما إزالة البطاريات المستعملة (١٠) يجب ألا تكون المحطات قصيرة الدائرة، تنبيه: عندما تفقد وظائف الوحدة الأداء، اتبع التعليمات بعناية لتثبيت بطاريات جديدة.



© 2023 Maison Battat Inc.  
B. toys & Just B. Just You. B. You are trademarks of / sont des marques de commerce de Maison Battat Inc.  
Manufactured for / Fabriqué pour Maison Battat Inc.  
8440 Darnley Road, Montreal, P.Q. H4T 1M4  
Designed by / Conçu par Maison Battat Inc.  
Visit us at / Visitez-nous au www.mybtoys.com

**BX2032/BX2032Z**  
**BX2286/BX2286Z**